

RADIONOVELA “AS APARÊNCIAS ENGANAM”: DOS CONTRARREGRAS AOS EFEITOS DIGITAIS

Igor Tiago CALIAN¹
Salomão da Silva BOAVENTURA²
Djalma Aparecido COLLA³

CENTRO UNIVERSITÁRIO DE RIO PRETO - UNIRP

RESUMO

A radionovela “As Aparências enganam” é dividida em 5 capítulos de aproximadamente 15 minutos cada. Esta ficção foi criada no ano de 2012 pelos alunos do 6º período de jornalismo e apresentada na Rádio Unirp Web. Fez parte de atividade curricular prática da disciplina Laboratório de Radiojornalismo, do Centro Universitário de Rio Preto. A narrativa do roteiro é composta de humor e suspense, com temas voltados para os jovens e adolescentes, entre eles a homossexualidade. A produção da radionovela teve como principal objetivo resgatar esse gênero tão esquecido e estudar a linguagem narrativa do mesmo, desde os contrarregras aos efeitos digitais.

PALAVRAS CHAVE: radionovela; linguagem; contrarregra; efeitos digitais; suspense.

INTRODUÇÃO

“Senhoras e senhoritas, o famoso creme dental Colgate apresenta o primeiro capítulo da empolgante novela de Leandro Blanco, em adaptação de Gilberto Martins: Em Busca da Felicidade”(Fabiana Amaral)

Uma propaganda que hoje parece um tanto quanto ultrapassada, durante a sua época foi pouco usada. Em junho de 1941, esse foi o grande merchandising que abriu umas das radionovelas mais conhecidas da história do rádio brasileiro.

¹ Aluno líder do grupo e Estudante do 7º. Semestre do Curso Jornalismo, e-mail: igorcalian@hotmail.com

² Estudante do 5º. Semestre do Curso de Jornalismo, email: salomaoboaventura@hotmail.com

³ Djalma Aparecido Colla. Orientador do trabalho. Professor do Curso Comunicação Social – Habilitação em Jornalismo - Bacharelado, e-mail: djalmacolla@yahoo.com.br

Muitos dramas já haviam sido testados desde o início do rádio no Brasil em 1922. Até então, o radioteatro era apenas a radiofonização de uma peça teatral. Predominava neste veículo os altos custos e sua má comercialização. “Melhor é o radioteatro de um capítulo só. Começa e acaba. Porém, devido aos altos custos de equipe e de produção, não se costuma investir neste tipo de programação.”(PRADO, 2006, p.64)

As adaptações de tramas internacionais continuaram por anos, já que este gênero não tinha uma produção exclusiva de textos. O maior sucesso em radionovela de todos os tempos no Brasil foi “O Direito de Nascer” no ano de 1951. Escrita pelo cubano Félix Caignet, a radionovela ficou três anos no ar sendo a mais extensa exibida até hoje.

OBJETIVO

Estudar as transformações do gênero radionovela. Regatar o uso das técnicas de sua produção e linguagem do passado e compará-la com as técnicas atuais, suas transformações no formato de produção. Para os alunos ficou o desafio de aplicar o conhecimento sobre a linguagem e técnicas na radionovela experimental “As aparências enganam”.

JUSTIFICATIVA

O estudo e a produção da radionovela “As aparências enganam” são o resultado das atividades teóricas e práticas da disciplina Laboratório de Radiojornalismo. A radionovela foi produzida por alunos do 6º período de Comunicação Social do Centro Universitário de Rio Preto (UNIRP).

Elaborando esse projeto, os alunos de jornalismo tiveram um amplo estudo sobre as técnicas utilizadas em rádio, sobre a história das radionovelas, além das grandes pesquisas realizadas que estimularam o trabalho em equipe.

As Radionovelas são um gênero esquecido por muitos e valorizado por poucos. Este gênero marcou época com seu formato. Os atores faziam com que as pessoas se envolvessem com histórias de romance, drama e outros pontos de nosso cotidiano.

Mesmo que a televisão fez uma cópia fiel a tudo, criando cenários e adaptando o que antes era somente áudio para se tornar vídeo, “a radionovela traz o texto irradiado pelas vozes que conduzem à imaginação dos ouvintes de maneira particular, possibilitando uma

relação íntima entre as histórias que eram narradas e a vida cotidiana” (CHAVES, 2007, p. 45 *apud* PRADO, 2012, p.140)

O resgate das Radionovelas na verdade é como voltar no tempo, para a realização de um trabalho que contribuiu para a popularização do Rádio, em um momento que esse meio ganhava mais força, chegando com muita soberania na casa dos ouvintes. Uma época onde as pessoas precisavam de um meio de comunicação que “invadissem” a casa de todos para passar seu recado e contar sua história.

Além disso, a produção da Radionovela é algo que precisa ser valorizado, pois os roteiros seguem aquele ritmo que todo ouvinte espera, porque as pessoas continuam se envolvendo com as situações, mesmo tendo sido mudados muitos conceitos, cenários e formatos.

O que se espera do futuro das Radionovelas, é que sejam utilizadas para contar momentos do cotidiano atual, destacando política, assuntos policiais, além de polêmicas diárias.

MÉTODOS E TÉCNICAS UTILIZADAS

A produção da radionovela “As aparências enganam” começou com um estudo aprofundado sobre a história das radionovelas no Brasil, na disciplina de Radiojornalismo, ministrada pelo professor Djalma Colla. Os alunos do 6º período de jornalismo realizaram pesquisas além de ouvir várias radionovelas exibidas há décadas. Com isso foi possível compreender toda sua mecânica de produção.

Apurada as técnicas, um grupo formado por nove alunos iniciou a criação do roteiro. O primeiro passo foi a escolha de um tema. As primeiras radionovelas tinham quase sempre o foco em drama e romance, afinal os principais ouvintes eram mulheres, como afirma Prado (2012). Deste modo, os alunos optaram por algo inovador.

Através de uma pesquisa realizada em todas as unidades da faculdade, notou-se a importância de tratar assuntos cotidianos e polêmicos, através do humor. Aceitando o desafio, humor e ação foram os temas escolhidos para serem trabalhados durante a radionovela. Com o segmento definido os alunos começaram então a criar o “esqueleto” (roteiro).

Radialistas costumam denominar “esqueleto” o roteiro em tópicos de tudo o que vai entrar no programa: a parte técnica, o ponto em que entra o locutor, cada sonora pré-gravada, externas, músicas de fundo (BG), músicas que tocarão inteiras, vinhetas, comerciais etc. (PRADO, 2006, p.123)

O roteiro, composto basicamente por duas colunas, mostra as falas dos personagens. Também é apresentada a parte técnica, que será usada para a edição logo após a conclusão das gravações. Conforme o modelo apresentado abaixo:

ROTEIRO RADIOFÔNICO	
RADIONOVELA : AS APARÊNCIAS ENGANAM	
RÁDIO: RÁDIOWEB UNIRP	
DURAÇÃO: 15 MINUTOS	
NÚMERO DE CAPÍTULOS: 5	
ATORES – PERSONAGENS IGOR CALIAN - TÚLIO PAULA AMBAR – PATTY MARIANA LOPES – SARAH JOÃO COSTA – GUSTAVO FRANK CORREA – TONNY ANA PAULA DA CUNHA – EMILY CAROLINE MELO – MELISSA RAÍRA JATOBÁ– SABRINA DJALMA COLA – MAGO BARTOLOMEU JULIA DIAS – NARRADORA	ROTEIRO IGOR CALIAN E LARA MELO DIREÇÃO IGOR CALIAN SONOPLASTIA E EDIÇÃO JEFFERSON DE MELO COORDENAÇÃO DJALMA COLLA
SOBE/DESCE BG	CAPÍTULO 1 NARRADOR: SEXTA FEIRA/ DIA 1º DE JULHO/ INÍCIO DAS FÉRIAS/ E NADA MELHOR DO QUE IR ACAMPAR COM OS AMIGOS/ OU... NEM TÃO AMIGOS ASSIM// GUSTAVO: NOSSA TONY! QUE ROUPA É ESSA PARA UM ACAMPAMENTO?

<p>BARULHO DE PORTAS DO CARRO BATENDO</p> <p>BARULHO DE CARRO ACELANDO MÚSICA PAYPHONE (MAROON FIVE)</p>	<p>TONY: HAHA COMO ELE É ENGRAÇADO! CALA A BOCA VIADINHO/ QUE DE MODA EU ENTENDO!</p> <p>PATTY: AAAI GENTE/ NOS NEM CHEGAMOS/ E ESSES PERNILONGOS JÁ ESTÃO ME COMENDO VIVA!</p> <p>SARAH: TÚLIO VOCÊ TEM CERTEZA QUE SABE O CAMINHO? SE PRECISAR/ EU CONSULTO O MEU GPS//</p> <p>TÚLIO: NÃO PRECISA/ MAS OBRIGADO SARAH// BOM/ ACHO QUE JÁ PODEMOS IR NÉ? TODOS PRONTOS?</p> <p>PATTY: MAIS OU MENOS//</p> <p>GUSTAVO: COMO ASSIM? QUEBROU A UNHA?</p> <p>PATTY: NÃO! É QUE EU FICO MEIO ASSIM DE IR PARA ESSES LUGARES NO MEIO DO MATO//</p> <p>TONY: AMOR/ FICA TRANQUILA/ QUALQUER COISA EU TÔ AQUI//</p> <p>GUSTAVO: ECA// QUANTA MELAÇÃO//</p> <p>TULIO: GALERA/ VAMOS NOS APRESSAR/ PARA NÃO CHEGARMOS LÁ DE NOITE//</p> <p>TODOS: OK.</p> <p>NARRADOR: TODOS ENTRAM NO CARRO E VÃO RUMO AO COMEÇO DAS FÉRIAS. TULIO, TONY, PATTY, SARAH E GUSTAVO PARTEM PARA O QUE ELES CHAMARIAM DE FÉRIAS "INESQUECÍVEIS"//</p> <p>Continua...</p>
--	--

Durante a criação do roteiro, os autores tiveram preocupação quanto aos efeitos sonoros. Uma vez que estes são o ponto chave para a criação de uma boa radionovela, que busca criar expectativas, reações e estimular o ouvinte a participar da história. Os efeitos sonoros, como afirma Mcleish (2001), são um grande acréscimo àquilo que sem eles seriam apenas matérias faladas.

Com um número limitado de alunos participando do projeto, a história se desenvolveu com poucos personagens. O público alvo da radionovela “As aparências enganam” são jovens, por este motivo os personagens foram criados com várias personalidades diferentes e atuais.

Descritivo das características do enredo:

Melissa, Sabrina e Emily, são as moradoras da floresta. Elas tentam capturar os humanos que vão passar férias em seus territórios. Durante a trama uma das “monstras” se apaixona por Túlio.

Túlio – Jovem estudioso e grande amigo de Tony. Eles são parceiros de time.

Tony – O atleta da turma, bonitão, egocêntrico, namorado de Paty, homofóbico. Vai ser capturado na história e mostrará que não é tão “fortão” assim. Paty vai largar dele no final da história, após descobrir que ele na realidade é gay.

Gustavo - Gay, culto, amigo pra todas as horas, melhor amigo da Patty. Depois de sofrer com as piadas de Tony, descobre a homossexualidade dele.

Sarah – Tímida, gosta de estudar diversas coisas e principalmente tem noção da personalidade das pessoas deste outro mundo. Feia, sem vaidade alguma.

Patty - Uma tradicional patricinha, voz irritante, vaidosa ao extremo, não vive sem maquiagem, espelho. Odeia floresta e bichos. Ela vai ser capturada juntamente com Tony.

Após a conclusão do roteiro, em um período de 20 dias, o professor e orientador do projeto Djalma Colla realizou toda a correção. Com participação de todos os alunos envolvidos, o roteiro tornou-se apto para o início das gravações. Cada aluno recebeu uma cópia com a história e as principais qualidades de seus personagens, para estudar e treinar suas interpretações. Com os ensaios individuais e gerais concluídos, foram iniciadas as gravações.

As gravações foram realizadas nos próprios estúdios da universidade. Ao todo foram necessários 5 dias para concluí-las. Jeferson de Melo, técnico do laboratório de rádio, proporcionou todo apoio possível durante as gravações, com dicas de entonação de voz e distância correta do microfone. Com isso é possível proporcionar ao ouvinte sensação da posição dos personagens durante a cena, causando maior realismo, conforme afirma Mcleish (2001). O professor Djalma Colla realizou também uma participação especial na trama.

Após as gravações, iniciou-se a edição. Os alunos novamente com o técnico Jeferson de Melo e o professor Djalma Cola, ouviram todo o material gravado e começaram então a selecionar o que seria utilizado, cortando erros de gravação e ruídos.

Com os áudios selecionados, iniciou-se a fase mais importante para a elaboração da radionovela: os efeitos sonoros. No início das radionovelas no Brasil, na década de 40, quase não existiam recursos para a produção dos efeitos sonoros, então o jeito era improvisar. Caixas, palmas, papel celofane e uma grande colaboração dos atores, contribuíam para que os efeitos ganhassem realismo. O vídeo “Efeitos sonoros Radionovelas”⁴ mostra como era criada a sonografia das radionovelas.



Cena do vídeo: Efeitos Sonoros em Radionovelas

Atualmente, próximos da era do rádio digital, a produção da sonorização ficou menos complexa. Contando com toda tecnologia, os áudios são editados e os sons criados por programas de computador.

A tecnologia facilitou e também deixou os efeitos mais reais, fazendo o ouvinte sentir-se um personagem da radionovela. O processo de edição e sonorização da

⁴ **O Efeito Sonoro em Radionovelas.** Disponível em: <http://www.youtube.com/watch?v=xpAPjdLOT3c> . Acesso em: 04/10/2012.

radionovela “As aparências enganam” demorou aproximadamente dois dias. Os alunos se empenharam ao máximo para criar diferentes efeitos além do som ambiente, que se passa em uma floresta.

O próximo passo foi incluir os intervalos comerciais. Cada capítulo tem em média dois intervalos comerciais. O processo dessa inclusão também aconteceu através do *software Sound Forge*, que é um programa profissional de edição de áudio. Os comerciais ouvidos durante a radionovela são totalmente produzidos pelos alunos de Publicidade e Propaganda da Unirp.

A conclusão dos comerciais, terminou o processo de criação da radionovela “As aparências enganam”, em seguida, houve a avaliação do professor Djalma Colla. Com o trabalho verificado e avaliado, seus capítulos foram exibidos pela “Web Rádio Unirp”⁵ que é a rádio laboratório da instituição, que contém uma programação variada durante 24 horas por dia na internet.

Como pós-produção, analisamos e ouvimos o maior número de pessoas que ouviram a radionovela, chegando a conclusão que o trabalho foi um sucesso, alcançando uma excelente crítica.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO OU PROCESSO

“As aparências enganam” é um projeto acadêmico que pode se encaixar no gênero de entretenimento.

A radionovela foi gravada respeitando os horários das aulas e de outros trabalhos desenvolvidos nos estúdios da faculdade, sempre com a orientação e supervisão do professor Djalma Colla.

Sua elaboração foi toda realizada pelos alunos de jornalismo que produziram os roteiros, gravações, sonorização e ajudaram na edição do trabalho. A conclusão da radionovela levou em torno de vinte dias contando todo seu processo, desde sua pré-produção.

Cada capítulo de “As aparências enganam” é dividido em três blocos com dois intervalos comerciais. Suas propagandas foram elaboradas e produzidas pelos alunos de

⁵ <http://www.unirp.edu.br/radio/radio.html>

publicidade e propaganda da Unirp, que criam seus comerciais pensando em assuntos de interesse público como: meio ambiente, política, entre outros.

Dividida em 5 capítulos com aproximadamente 15 minutos cada, o projeto foi exibido pela Web Rádio Unirp.

A Web rádio Unirp teve seu lançamento oficial no segundo semestre de 2012, com o intuito de exibir online todo o material criado pelos alunos do curso de comunicação social, expandindo assim seus trabalhos. A Web Rádio unirp tem sua programação totalmente feita pelos alunos de comunicação social da Unirp, com programas de diversos assuntos como: Unirp Esporte Clube voltado ao esporte, o programa Boca de urna voltado para a política nacional, além de músicas e atrações diversas, como é o caso da radionovela.

CONSIDERAÇÕES

Com a conclusão e exibição do projeto, os alunos tiveram a sensação de dever cumprido. A exibição da radionovela “As aparências enganam” foi um sucesso, sendo reprisada na Web Rádio Unirp.

Foi possível aprender a produzir, em sua totalidade, este que é um dos gêneros mais lindos e esquecidos do rádio, a radionovela. Através dela, foi possível ajudar um pouco a sociedade universitária debatendo um tema polêmico com bom humor usando um dos meios de comunicação mais importantes do mundo, o rádio.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

MAGNANI, Antônio Francisco; CARVALHO, Juliano Maurício. **O novo rádio: cenários da radiodifusão na era digital**. São Paulo: Senac, 2010.

MCLEISH, Robert. **Produção de rádio: Um guia abrangente de produção radiofônica**. Trad. Mauro Silva. São Paulo: Summus, 2001.

PRADO, Magaly. **Produção de rádio: Um manual prático**. Rio de Janeiro: Elsevier, 2006.

_____. **História do Rádio no Brasil**. São Paulo: Da Boa Prosa, 2012.

ORTIZ, M.A; MARCHAMALO, Jesus. **Técnicas de comunicação pelo rádio**: a prática radiofônica. São Paulo: Loyola, 2005.

REFERÊNCIAS EM MEIOS ELETRÔNICOS

AMARAL, Fabiana. Canal da Imprensa: **Peguem os lencinhos, sentem-se e chorem**. Disponível em: <http://www.canaldaimprensa.com.br/canalant/midia/dnov/midia1.htm>
Acesso em: 10/05/2013.

O Efeito Sonoro em Radionovelas. Disponível em:
<http://www.youtube.com/watch?v=xpAPjdLOT3c> . Acesso em: 04/05/2013.